



Schweizerisches Talsperrenkomitee  
Comité suisse des barrages  
Comitato svizzero delle dighe  
Swiss Committee on Dams

Président:  
Prof. Dr Anton Schleiss  
c/o Laboratoire de constructions hydrauliques  
LCH-EPFL-Ecublens, Station 18  
CH-1015 Lausanne  
tel.: +41-21-693 23 82  
fax: +41-21-693 22 64  
e-mail: anton.schleiss@epfl.ch

Secrétaire:  
Laurent Mouvet  
c/o Stucky SA  
33, rue du Lac, case postale  
CH-1020 Renens  
tel.: +41-21-637 15 60 ou 15 13  
fax: +41-21-637 15 08  
e-mail: lmouvet@stucky.ch

## 60<sup>ème</sup> RAPPORT ANNUEL DU CSB

### ACTIVITES 2008

#### 1. Bureau

Trois séances du Bureau se sont tenues en 2008.

La première séance du 6 février 2008 a été consacrée aux affaires courantes du Comité suisse et à la préparation de l'Assemblée générale de mars 2008. La décision a également été prise de relancer la candidature suisse à l'organisation d'une réunion annuelle de la CIGB en Suisse en 2011.

La seconde séance du 16 avril 2008 a principalement été consacrée aux affaires courantes du Comité et à la préparation de la séance de la Commission technique du 21 mai. La décision a également été prise d'organiser l'excursion annuelle 2008 dans le Tyrol les 4-5 juillet.

La troisième séance s'est tenue le 29 octobre 2008. La réunion de la Commission technique du 19 novembre 2008 a été préparée. La prise de position du Comité suisse sur la révision des projets de lois sur la sécurité des installations et sur les ouvrages d'accumulation a été finalisée et adoptée. Un compte-rendu a été fait de la réunion annuelle de la CIGB à Sofia, dans la perspective de la candidature suisse à l'organisation de la réunion annuelle 2011 en Suisse. Suite à la démission du Secrétaire-Trésorier annoncée pour mars 2009, une réflexion a été engagée au sein du Bureau sur le cahier des charges. Finalement, l'agenda 2009 a été fixé.

#### 2. Commission technique

Deux réunions de la Commission technique (TEKO) se sont tenues en 2008.

La séance du 21 mai s'est tenue à Zürich, dans les locaux de la VAW, afin de permettre aux participants d'assister à la leçon d'honneur donnée par le Professeur Minor.

La proposition de création d'un nouveau groupe de travail intitulé *Technische und vertragliche Grundlagen für Talsperren und Wasserkraftanlagen – Bases techniques et contractuelles pour les barrages et les centrales hydroélectriques*, à l'initiative de M. Peter et sur la base d'une proposition rédigée par MM. Peter, Fankhauser et Mouvet, a été discutée et adoptée.

Enfin, la prise de position du Comité suisse sur les projets de bulletin de la CIGB qui seront soumis à la réunion exécutive a été discutée :

- *Safe Passage of Extreme Floods;*
- *Physical Properties of Hardened Conventional Concrete in Dams;*
- *Inspection of dams after an earthquake;*
- *Historical Review on Ancient Dams.*

La Commission technique a finalement fait le point sur les activités des groupes de travail et les autres activités du Comité suisse.

La seconde séance s'est tenue le 19 novembre à Berne. Etaient invités MM. M. Wieland et F. Steiger, en leur qualité de Président de groupes de travail.

Après avoir fait le point sur des activités en cours du Comité, la réunion s'est focalisée sur la finalisation du rapport du groupe de travail sur les tremblements de terre. Elle a également fait le point sur les objectifs du nouveau groupe de travail *Bases techniques et contractuelles pour les barrages et les aménagements hydroélectriques.*

### **3. Assemblée générale du 11 mars 2008 à Berne**

La 59<sup>e</sup> Assemblée générale s'est tenue le 11 mars au restaurant Schmiedstube, à Berne, sous la présidence de M. Anton SCHLEISS. 69 membres individuels et représentants de membres collectifs étaient présents.

L'Assemblée a approuvé les résultats de l'exercice 2007 qui s'est soldé par un excédent de recettes de CHF 16'276.24. Il faut préciser qu'une part de cet excédent a été portée au compte de la provision, affectée au bénéfice des prochaines journées d'étude sur l'observation des barrages. L'Assemblée a adopté le budget proposé pour 2008.

Cinq nouveaux membres collectifs et quinze membres individuels ont été admis. Le retrait de trois membres individuels a été enregistré à fin 2007.

Suite à la partie officielle, l'assistance a suivi avec grand intérêt la conférence donnée par M. Ing. dipl. Rudolf MELBINGER, Président du Comité autrichien des grands barrages, sur le thème : *Wie geht's den Talsperren in Österreich ?*

### **4. Activités des groupes de travail**

Les activités des groupes de travail pour l'année 2008 sont résumées dans les rapports annuels d'activité établis par chacun de ces groupes, lesquels seront présentés séparément à l'Assemblée générale.

### **5. Site Internet du Comité suisse des barrages**

Le site Internet du Comité suisse des barrages à l'adresse [www.swissdams.ch](http://www.swissdams.ch) continue toujours de connaître un bon succès.

Les derniers rapports techniques établis par le Comité suisse y sont maintenant disponibles. De plus, les fiches de barrage ont été complétées avec les pages de calendriers.

L'adresse e-mail générale *swissdams@stucky.ch*, mise à disposition pour les communications au Comité suisse, est fréquemment utilisée.

## 6. Réunion annuelle de CIGB à Sofia, Bulgarie

La 76<sup>ème</sup> réunion annuelle de la CIGB s'est tenue du 3 au 6 juin 2008 à Sofia. La délégation suisse était composée des membres suisses aux comités techniques de la CIGB.

Le Comité suisse était représenté à la Réunion exécutive par son Président Prof. Anton Schleiss et par le Secrétaire. Participaient également à la réunion exécutive MM. Dr Giovanni Lombardi, Président honoraire de la CIGB et du CSB, Dr Martin Wieland et Dr Peter Brenner, respectivement Président et ancien Président d'un Comité technique de la CIGB et M. Bernard Hagin, ancien Président du CSB.

La parfaite organisation de la réunion annuelle a été relevée par tous les participants.

La Réunion exécutive a élu deux Vice-présidents de la CIGB :

**MM. P. MULVIHILL** (Nouvelle Zélande) et **A. MARULANDA** (Colombie).

Aucun nouveau pays n'a été reçu comme nouveau membre de la CIGB en 2008.

La réunion annuelle 2010 a été attribuée au Vietnam, le Burkina Faso et la Norvège ayant repoussé leurs candidatures pour 2011. Cette réunion annuelle aura lieu à Hanoi du 23 au 26 mai 2010.

Un **nouveau Comité technique** est constitué :

- Les changements climatiques et les barrages.

Quatre **nouveaux bulletins** ont été approuvés par l'Assemblée et seront édités prochainement :

- Safe Passage of Extreme Floods;
- Physical Properties of Hardened Conventional Concrete in Dams;
- Inspection des barrages après séisme;
- Historical Review on Ancient Dams.

Deux éminents ingénieurs ont été honorés par la CIGB et ont reçu le titre de **Membre d'Honneur de la CIGB** :

- M. Eugenio Vallarino (Espagne);
- M. François Lempérière (France).

Enfin, une manifestation est organisée à Paris le 24 novembre 2008 à l'occasion des 80 ans de la CIGB.

## 7. Fonds de recherche du 15<sup>e</sup> Congrès de Lausanne

Le Fonds n'a donc pas eu d'activité en 2008, conformément à la décision prise par son comité en 2004.

## 8. Journées d'étude des 25 et 26 septembre 2008 à St-Gall

Les journées d'étude du groupe de travail *Observation des barrages* se sont déroulées à St-Gall les 25 et 26 septembre 2008. Le thème était *Petites et moyennes retenues – construction, surveillance, entretien*.

Plus de 200 participants se sont inscrits à ces journées. L'excursion technique nous a permis de visiter plusieurs petits barrages dans la région de St-Gall et d'Appenzell.

## 9. Excursion annuelle des 4 et 5 juillet 2008 au Tyrol

Suite au succès de l'édition 2007, une excursion annuelle a été organisée à l'intention des membres du CSB les 4 et 5 juillet 2008 au Tyrol et à Innsbruck. Une vingtaine de participants ont répondu à cette invitation.

L'objectif de cette excursion était la visite de l'aménagement hydroélectrique de Sellrain Silz dans les Alpes Stubai. L'aménagement de Sellrain Silz comprend les centrales de Kühtai et de Silz, ainsi que les barrages de Finstertal et de Längental, lesquels sont reliés par un système important de puits et de galeries. Avec une puissance installée de 781 MW, Sellrain Silz fait partie des aménagements hydroélectriques les plus importants des Alpes orientales. L'énergie électrique produite est, en moyenne annuelle, de 781.6 GWh. Le barrage de Finstertal se situe à une altitude de 2'300 m et son volume utile est de 60 mio. m<sup>3</sup>. Il est constitué d'un barrage en remblai de 650 m de longueur de couronnement et 150 m de hauteur. L'étanchéité est constituée d'une membrane interne bitumineuse. Le barrage de Längental, dont la hauteur est de 45 m, se situe à une altitude de 1'900 m et son volume utile est de 3 mio. m<sup>3</sup>. Il constitue le cœur de l'aménagement. Depuis sa retenue, les eaux sont, soit pompées vers la retenue de Finstertal 400 m plus haut, soit turbinées dans la centrale de Silz située 1'258 m plus bas. En complément aux deux barrages de Finstertal et de Längental, il est prévu de construire un nouveau barrage de Kühtai avec une nouvelle centrale de pompage-turbinage sur le palier supérieur, ainsi que des adductions complémentaires depuis les vallées de Ötztal et de Stubaital. Des travaux d'investigation pour un barrage en remblai de 140 m de hauteur sont déjà terminés.

Le vendredi les participants ont été guidés par Dr. Robert Boes, représentant de la société Tiroler Wasserkraftwerke et responsable du projet d'extension. L'ancien directeur de cette société et ancien président ICOLD, Dr. Wolfgang Pircher, nous a fait également l'honneur de nous accompagner lors de la visite et les participants ont pu profiter d'excellentes explications techniques sur la réalisation et le fonctionnement des aménagements existants ainsi que sur les travaux d'extension prévus. La journée s'est terminée avec un buffet rustique dans un hôtel sur l'alpage de Kühtai, une station de ski renommée dans la région.

Le lendemain, les participants ont commencé la journée par la visite du tremplin de saut de ski d'Innsbruck, suivie d'une promenade dans la vieille-ville. A midi, ils ont déjeuné à la station supérieure du téléphérique du Hafelekar, conçu par le célèbre

architecte Zaha Hadid. Ils ont pu profiter du panorama exceptionnel sur la ville, avant de retourner en car, vers la Suisse.

## 10. Secrétariat

En 2008, le secrétariat a informé les membres par les deux lettres circulaires suivantes :

*19 mai 2008 : lettre circulaire 08/1, à laquelle étaient joints :*

- les programme et formulaire d'inscription à l'excursion annuelle au Tyrol les 4 et 5 juillet 2008;
- l'annuaire 2008 du CSB;
- la fiche de publication ICOLD - Bulletin 133 – *Barrages en matériaux meubles construits sur le Pergélisol - Examen de l'expérience russe.*

De plus, l'invitation aux journées d'étude de St-Gall des 25 et 26 septembre 2008 et l'information relative à la 76<sup>e</sup> réunion annuelle de la CIGB à Sofia ont été annoncées.

*6 octobre 2008 : lettre circulaire 08/2, qui informait en particulier sur:*

- l'ouverture de la souscription au calendrier des barrages suisses 2009;
- le bulletin final pour la 77<sup>e</sup> Réunion annuelle et le Congrès de la CIGB à Brasilia, en 2009;
- la démission du secrétaire CSB, annoncée pour mars 2009;
- la publication du guide des barrages suisse *Talsperren der Schweiz*;
- différentes conférences, dont la manifestation organisée à l'occasion du 80<sup>e</sup> anniversaire de la CIGB organisée le 24 novembre 2008 à Paris.

## 11. Publications

Un seul bulletin ICOLD a été édité en 2008, il sera disponible début 2009 :

- Bulletin 134 – *Weak Rocks and shales in Dams.*

Comité suisse des barrages

Le Secrétaire-trésorier



Laurent Mouvet

Le Président



Anton Schleiss

Lausanne, mars 2009